



Teileliste und Näheinrichtungen
Spare Parts List and Sewing Equipment

370-BT...; -BF...

371-BT...; -BF...

CSTMP

INFORMATION ZUR HANDHABUNG DER TEILELISTE

1. Allgemeines

1.1 Im Inhaltsverzeichnis sind die Teile-Nr. nach steigenden Nr. geordnet.

1.2

993 91 081 7	Zyl.-Schr.	M4 x 10	2 - B 10
Teile-Nr.			
Benennung			
Abmessung			
Bildtafel Nr. (rechts und links oben in der Bildtafel eingekreiste Nr.)			
Planquadrat der jeweiligen Bildtafel			

1.4 Bei Bestellung bitte Teile-Nr mit Benennung angeben.

1.5 Zu einer Einheit gehörende Einzelteile sind durch eine strichpunktierte Linie eingerahmt. Die Einheit kann auch komplett unter der voll eingerahmten Teile-Nr. bestellt werden. Zu dieser Einheit gehören keine Teile, deren Nr. außerhalb der strichpunktierten Linie steht.

2. Verwendete Abkürzungen und Symbole:

NA = Nahtabstand	R = rechts
SA = Schneidabstand	L = links
HO = Hub, oben	N = nicht als Einzelteil lieferbar
HU = Hub, unten	MG = mustergebunden, bei Ersatzteilebestellung bitte Muster einschicken oder Form-Nr. angeben
OU = Hub, oben und unten	V = veralteter Fertigungsstand
* = die jeweilige Teile-Nr. mit evtl. Erläuterungen finden Sie im Teileverzeichnis, z.B. Nähgarnituren	



= Länge oder Fläche angeben



= 1 Nadel



= 2 Nadeln

2.2 Bei Bandenfassern ist die Bandbreite, bei Zweinadelgarnituren der Nadelabstand und bei Abschneidgarnituren der Schneidabstand anzugeben.

2.3 Sollten Sie ein Teil nicht in der Ersatzteilliste auffinden, was durch technische Änderungen vorkommen kann, dann geben Sie uns bitte zur Teile- und Funktionsbeschreibung, evtl. Teil skizzieren, die genaue Unterklasse und Fabrik-Nr. lt. Typenschild bekannt.

3. Elektro-Teile

3.1 Bei Elektrokabeln und pneumatischen Schläuchen ist es erforderlich, die gewünschte Meterzahl anzugeben.

3.2 Bei bestellungen von Elektroteilen bitten wir die zusätzlichen Angaben, die in Klammern hinter der Teile-Nr. stehen, mit anzugeben.

3.3 Elektroteile sind zum schnellen Auffinden im Lageplan mit einer Positions-Nr. gekennzeichnet. Die Teile sind wie in Punkt 1.5 beschrieben aufgeführt.

3.4 Nicht nummerierte Elektroteile können nach der Bezeichnung z.B. "Transistor T6" oder "Widerstand 1KΩ 0,5W" und der dazugehörenden Stromlaufplan-Nr. bestellt werden.

4. Auf Anfrage stehen weitere Ersatzteillisten zur Verfügung, z.B.: für "Nähgarnituren", "Apparate", "Zusatzeinrichtungen für Nähmaschinen" (elektrische und pneumatische Ausstattungen wie RAP, Antriebe usw.), Gestelle usw.

5. Jeder Nachdruck, auch der auszugsweise, ist nur mit unserer Genehmigung gestattet. Änderungen behalten wir uns vor.

INFORMATION ON USING THE SPARE PARTS LIST

1. In general

1.1 The part numbers are listed in numerical order in the table of contents.

1.2

993 91 081 7	Cylinder screw	M4 x 10	2 - B 10
Part No.			
Description			
Dimensions			
No. of illustration (ringed number top left and right in diagram)			
Grid reference			

1.4 When ordering please quote the part number together with description.

1.5 The component parts belonging to a "unit" are shown enclosed within a dot-dash frame. A "unit" can also be ordered complete by quoting the fully enclosed number within the dot-dash frame. Any parts, the numbers of which are shown outside the dot-dash frame, are not included with the "unit" and must be ordered separately.

2. Abbreviations and symbols used :

NA = seam spacing	R = right
SA = cutting distance	L = left
HO = stroke, top	N = not available as separate part
HU = stroke, bottom	MG = calls for a sample; when ordering a spare part please submit a sample or indicate the number of the shape
OU = stroke, top and bottom	V = obsolete state of construction
* = you can find all numbers of parts, possibly with explanation, in the table of contents, e.g. sewing components.	



= declare length or area



= 1 needle



= 2 needles

2.2 Please quote the tape width for binder, the seam spacing for two-needle sets and the cutting distance for cutting sets.

2.3 Should a part not be found in the spare parts list, possibly due to technical alteration, please describe the part and its function as fully as possible when ordering. Please quote also the sub-class and serial number according to the specification plate.

3. Electrical parts

3.1 Please quote the required length in meters for electric cables and pneumatic hoses.

3.2 When ordering electrical parts, please include the additional data in brackets behind the part number.

3.3 To facilitate quick location, electrical components are marked with a position number in the situation-plan in the upper right hand corner of each electro sheet. Please order as in 1.5.

3.4 Electrical parts which are not numbered can be ordered according to their specification, e.g. "Transistor T6" or "Resistor 1 KΩ 0.5 W" and the appropriate circuit plan.

4. On request, further spare parts lists are available, e.g. "Sewing components", "Attachments", Additional equipment for sewing machines" (electrical and pneumatic equipment, RAP, motors etc.), "Stands" etc.

5. All reproductions, whether whole or in part, require our permission. Technical specifications subject to alteration.

INSTRUCCIONES RELATIVAS A L'UTILISATION DE LA LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE

1. Généralités

1.1 Dans la table des matières, les numéros de pièces sont classés dans l'ordre croissant:

1.2

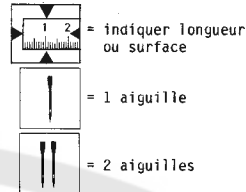
No. de la pièce	993 91 061 7	Vis à tête cylindrique	M4 x 10	2 - B 10
Désignation				
Dimensions				
Tableau illustré No. (numéro encadré à droite et à gauche en haut sur le tableau illustré)				
Zone du tableau illustré correspondant				

1.4 En cas de commandes indiquer sur le bon de commande le numéro de la pièce et la désignation correspondante.

1.5 Les pièces détachées faisant partie d'une unité sont encadrées d'une ligne en traits et points. L'unité peut aussi être commandée, sous le numéro entièrement encadré (dans une case), comme unité complète. Cette unité ne comprend pas les pièces dont le numéro est marqué à l'extérieur de la ligne en traits et points.

2. Abréviations et symboles utilisés

NA = distance entre coutures	R = à droite
SA = distance de coupe	L = à gauche
HU = élévation supérieure	N = non livrable comme pièce individuelle
	MG = nécessite un échantillon; lorsque vous commandez une pièce de rechange veuillez soumettre un échantillon ou spécifiez le numéro de la forme
HU = élévation inférieure	V = ancien état de construction
OU = élévation supérieure et inférieure	
* = vous trouverez dans la liste des pièces le numéro de la pièce en question, d'une garniture à coudre par exemple, et éventuellement les explications	



2.2 Dans le cas d'appareil bordeur indiquer la largeur de ruban, dans le cas de garniture à deux aiguilles, la distance de coutures, dans le cas de garniture de coupe, la distance de coupe.

2.3 Pour le cas où vous ne trouveriez pas une pièce dans la liste des pièces de rechange, ce qui pourrait arriver à la suite de modifications techniques, nous vous prions de nous fournir, avec la description des pièces et du fonctionnement, des croquis des pièces éventuels, la sous-classe exacte et le numéro d'usine, tel qu'il est marqué sur la plaquette de type.

3. Pièces de la partie électrique

3.1 Pour les câbles électriques et les tuyaux pneumatiques, il est indispensable de nous communiquer le nombre de mètres désiré.

3.2 Veuillez nous préciser, dans les commandes de pièces pour la partie électrique, les indications supplémentaires marquées entre parenthèses après les numéros de pièces.

3.3 Les pièces de la partie électrique sont repérées par un numéro de position, afin qu'il soit possible de les trouver rapidement sur le plan de position. Les pièces sont indiquées comme mentionné au point 1.5.

3.4 Les pièces de la partie électrique non numérotées peuvent être commandées selon la désignation, par exemple "Transistor T6" ou "Résistance 1 KΩ 0,5 W" et le numéro du schéma développé correspondant.

4. Sur demande, d'autres listes de pièces de rechange sont mises à votre disposition, par exemple "Garnitures de couture", "Appareils", "Équipement supplémentaire pour les machines à coudre" (équipement électrique et pneumatique comme RAP, moteurs etc.) bâtis etc.

5. Toute réimpression, même partielle, est interdite sans notre autorisation. Nous nous réservons le droit de procéder à des changements.

INFORMACIONES RELATIVAS A LA UTILIZACIÓN DE LA LISTA DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO

1. Informaciones generales

1.1 En el índice, los números de las piezas de recambio están especificados en el orden creciente.

1.2

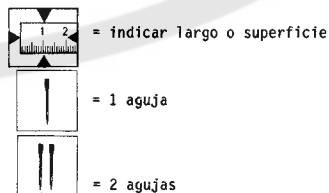
No. de la pieza	993 91 061 7	tornillo de cabeza cilíndrica	M4 x 10	2 - B 10
Désignación				
Dimensiones				
Tabla ilustrada No. (el número encerrado a la derecha y a la izquierda en la parte superior de la tabla ilustrada)				
Cuadrícula de la respectiva tabla ilustrada				

1.4 Indicar en el pedido el número de la pieza y la designación.

1.5 Las piezas individuales que pertenecen a una unidad están encerrados por una línea de trazos y puntos. Es también posible pedir la unidad completa precisando el número de la pieza enteramente encerrado. Esta unidad no incluye las piezas cuyo número se encuentra fuera de la línea de trazos y puntos.

2. Abreviaciones y símbolos utilizados:

NA = Distancia entre costuras	R = a la derecha
SA = Distancia de corte	L = a la izquierda
HO = Elevación superior	N = no se entrega como pieza individual
HU = Elevación inferior	MG = Exige la muestra, al pedir la pieza de recambio hay que someter la muestra o precisar el número de la forma
OU = Elevación superior e inferior	V = estado de fabricación anticuado
* = El respectivo número de la pieza, por ejemplo un juego de costura, y eventualmente las explicaciones están contenidos en la lista de piezas.	



2.2 Para los ribeteadores hay que indicar el ancho de la cinta, para las guarniciones de 2 agujas, la distancia entre agujas, y para los elementos de corte, la distancia de corte.

2.3 Si Vd. no puede encontrar una pieza en la lista de las piezas de recambio, lo que es posible en caso de modificaciones técnicas, entonces rogamos describir la pieza y el funcionamiento y bosquejar eventualmente la pieza y especificar la sub-clase y el número de fabricación según la placa indicadora de tipo.

3. Piezas del sistema eléctrico

3.1 En caso de cables eléctricos y de tubos neumáticos hay que indicar el largo deseado en metros.

3.2 Al pedir piezas eléctricas, precisar también los detalles contenidos entre paréntesis detrás del número de la pieza.

3.3 Las piezas del sistema eléctrico llevan un número de referencia. Así es posible localizarlas más rápidamente en el plano de posición. Las piezas son indicadas según el punto 1.5.

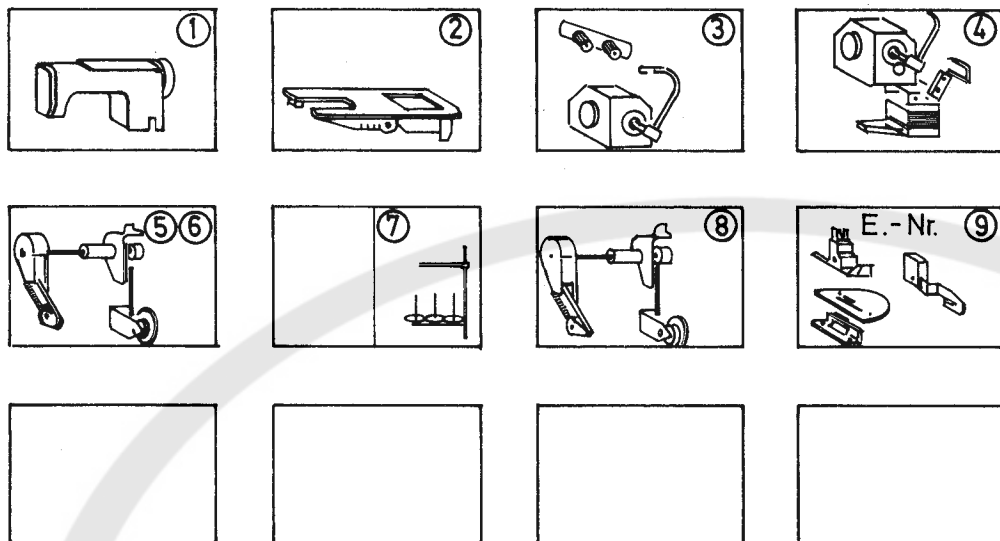
3.4 Las piezas eléctricas no numeradas pueden ser pedidas indicando la designación, por ejemplo "Transistor T6" o "resistencia 1 KΩ 0,5 W" así como el número del esquema de los circuitos.

4. A petición, se tiene además a su disposición listas de las piezas de recambio, por ejemplo "Equipo de coser", "Aparatos", "Equipo suplementario para máquinas de coser" (equipo eléctrico y neumático como RAP, motores etc.) las bancadas etc.

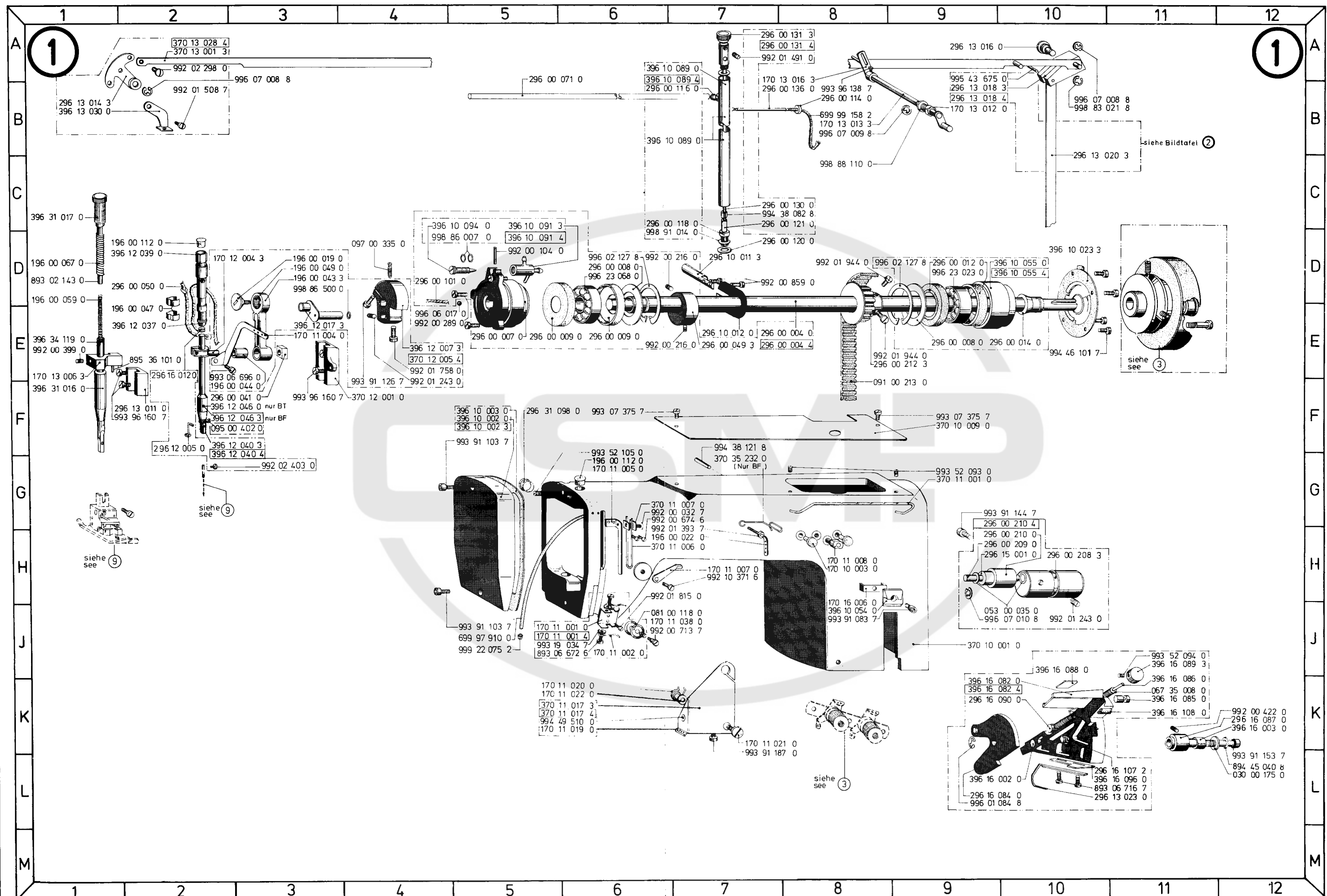
5. Está prohibida toda reproducción, incluso parcial, sin nuestra autorización. Nos reservamos el derecho de proceder a modificaciones.

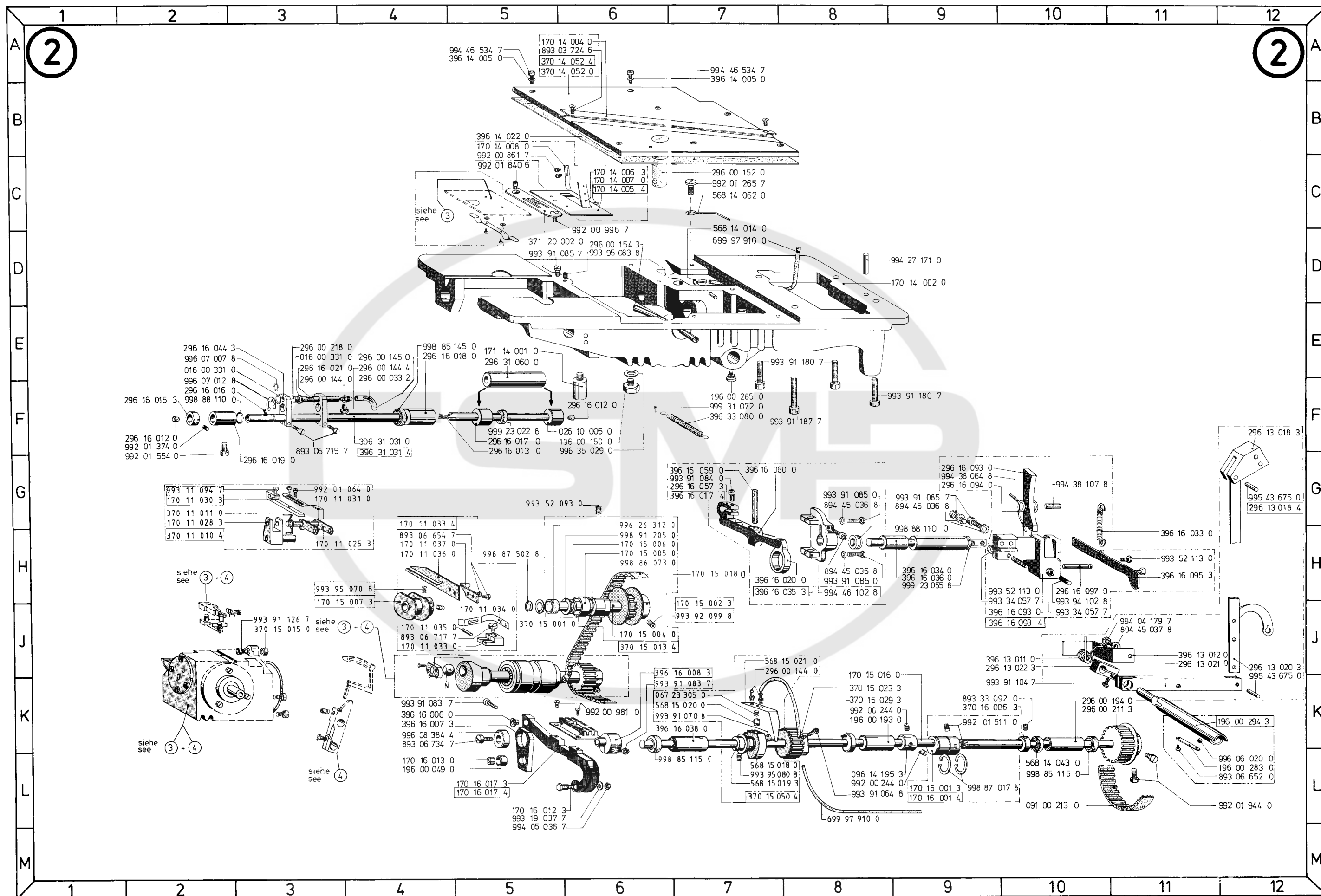
Reihenfolge und Aufteilung der Bildtafeln

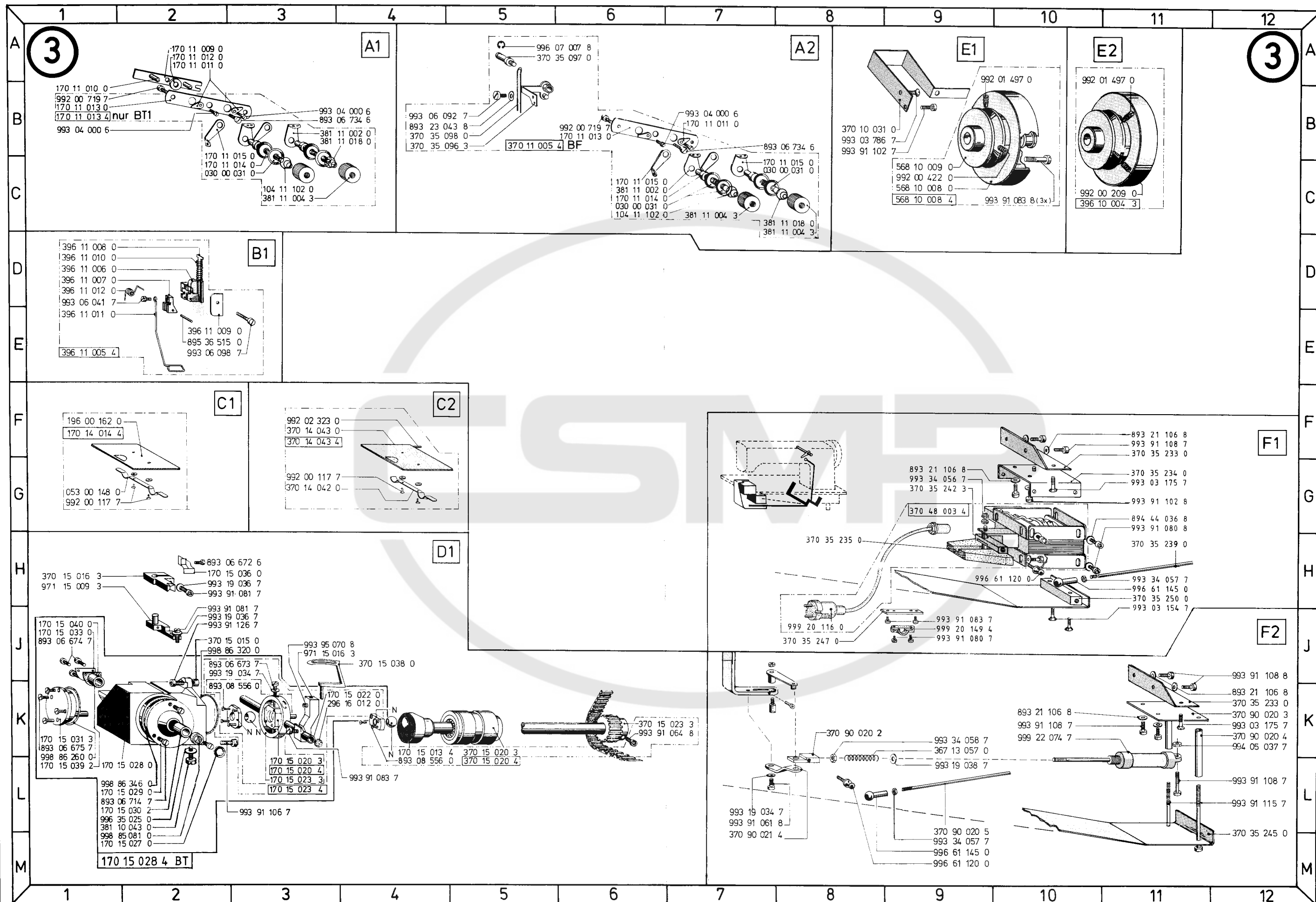
Sequence and breakdown of the illustrations
 Succession et répartition des illustrations
 Sucesión y repartición de las ilustraciones
 Sequenza e distribuzione delle illustrazioni

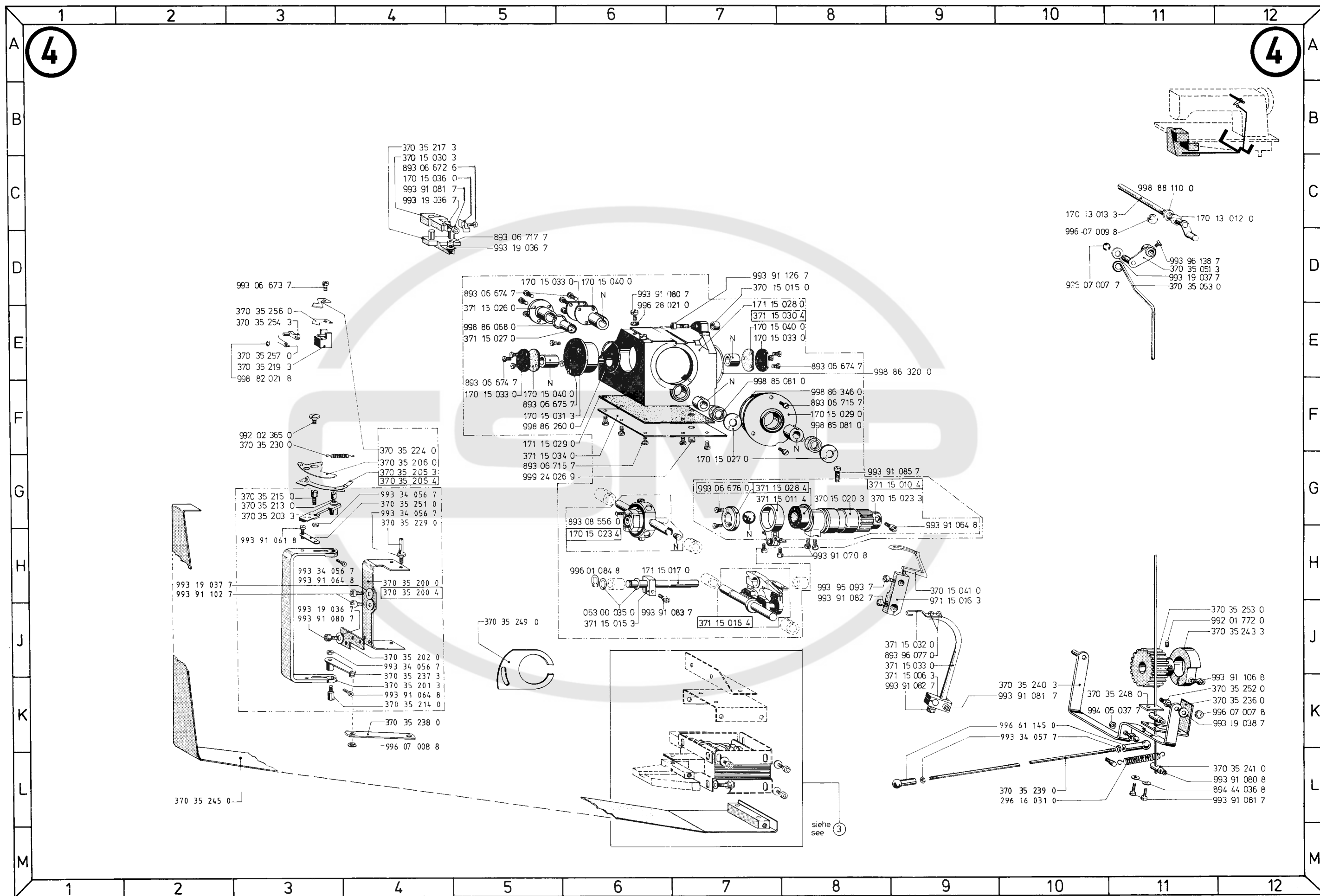


Klasse 370	besteht aus: consists of: se compose de:
-BT1 -342	① + ② + ③ A1+C1+D1+ E2 + ⑤ H1+ H2 + ⑦ + ⑨
-BT1 -242	① + ② + ③ A1+C1+D1+ E2 + ⑤ H2 + ⑥ + ⑦ + ⑨
-BF1 -242	① + ② + ③ A2+B1+ C2+E1+ F1 + ④ + ⑤ H2 + ⑥ + ⑦ + ⑨
-BFP1-242 So	① + ② + ③ A2+B1+C2+E1+ F2 + ④ + ⑤ H2 + ⑥ + ⑦ + ⑨
-A... 371	Siehe sep.Ersatzteilleiste KL 550-... oder 961-...
- BT1 -142	① + ② + ③ A1+ C1 + E2+ F1 + ④ + ⑦ + ⑧ + ⑨
-BF1 -142	① + ② + ③ A2+B1 + C2+E1+ F1 + ④ + ⑦ + ⑧ + ⑨
	Bildtafel Illustration Tabla Nr. Nr. Nr. Pos. Nr. _____









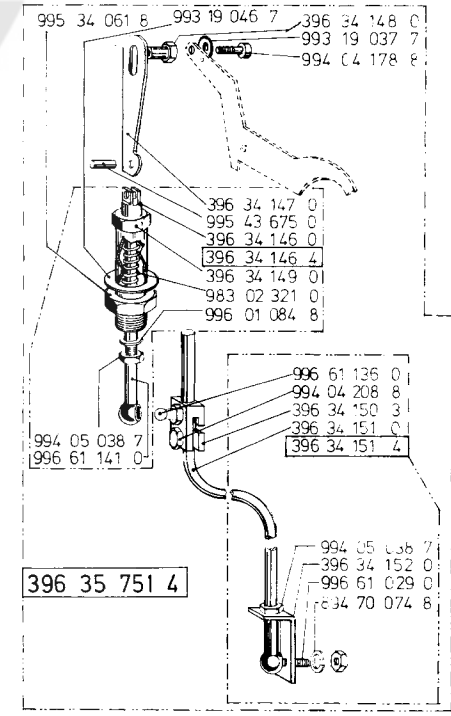
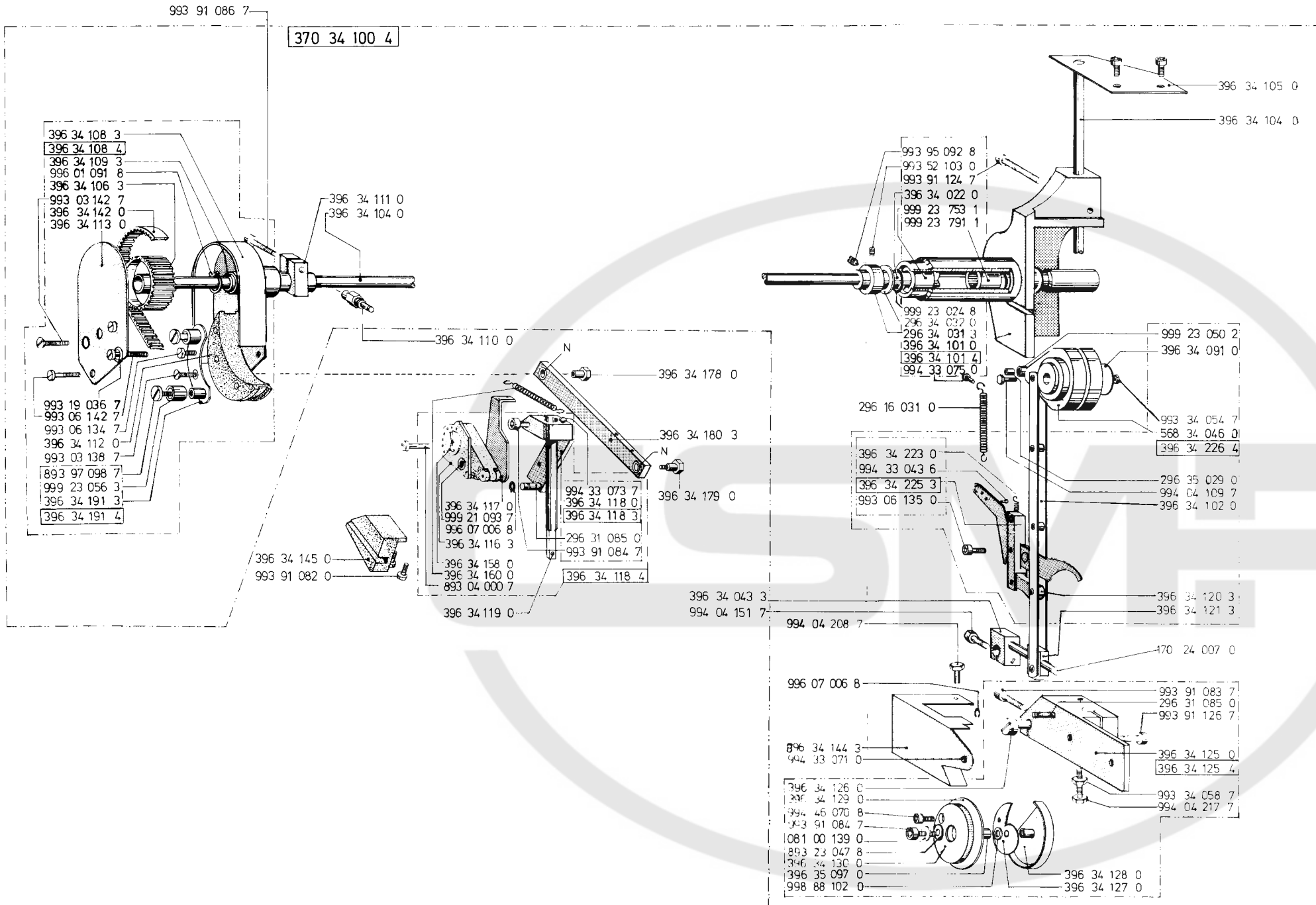
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

5

H1

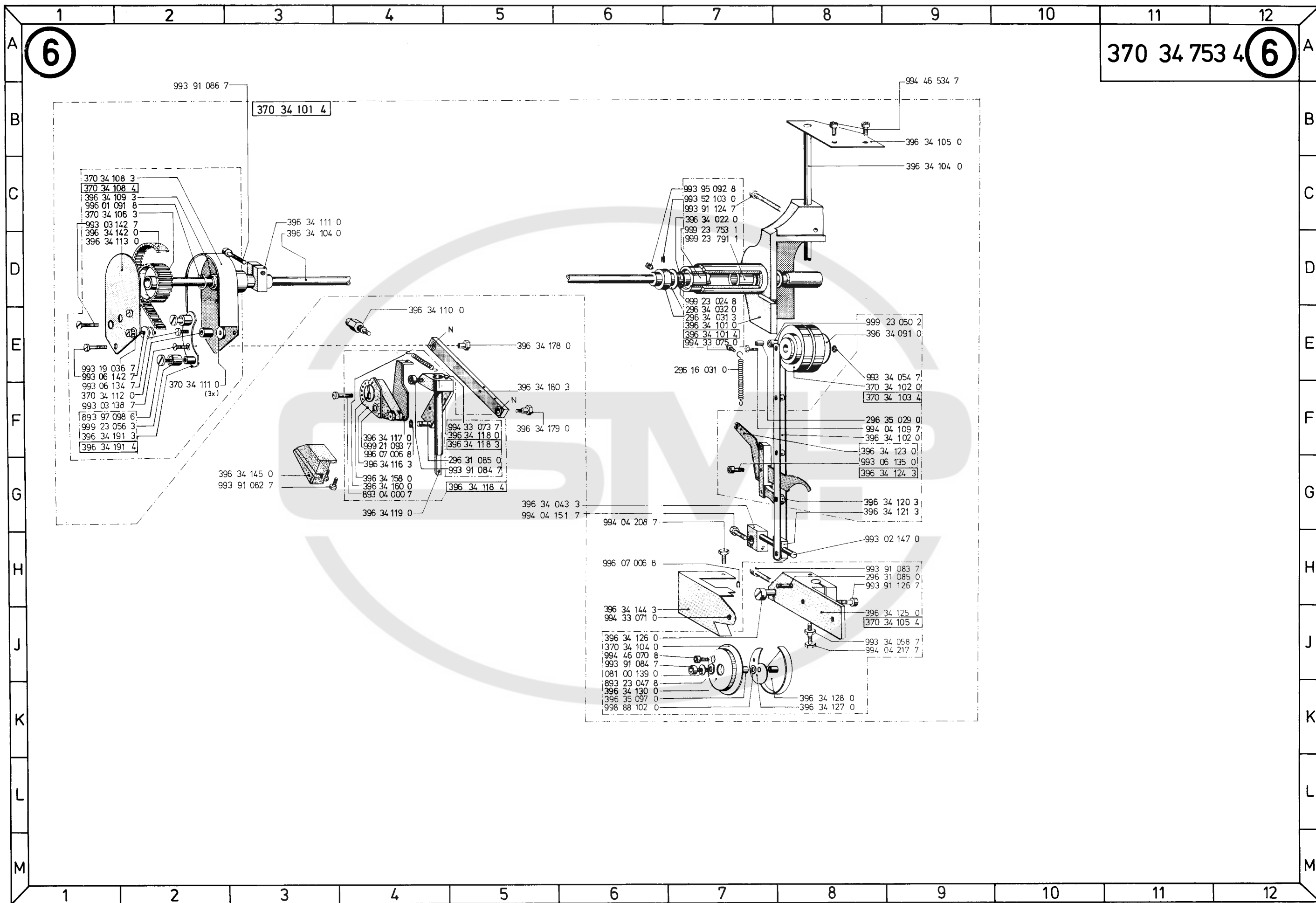
370 34 752 4

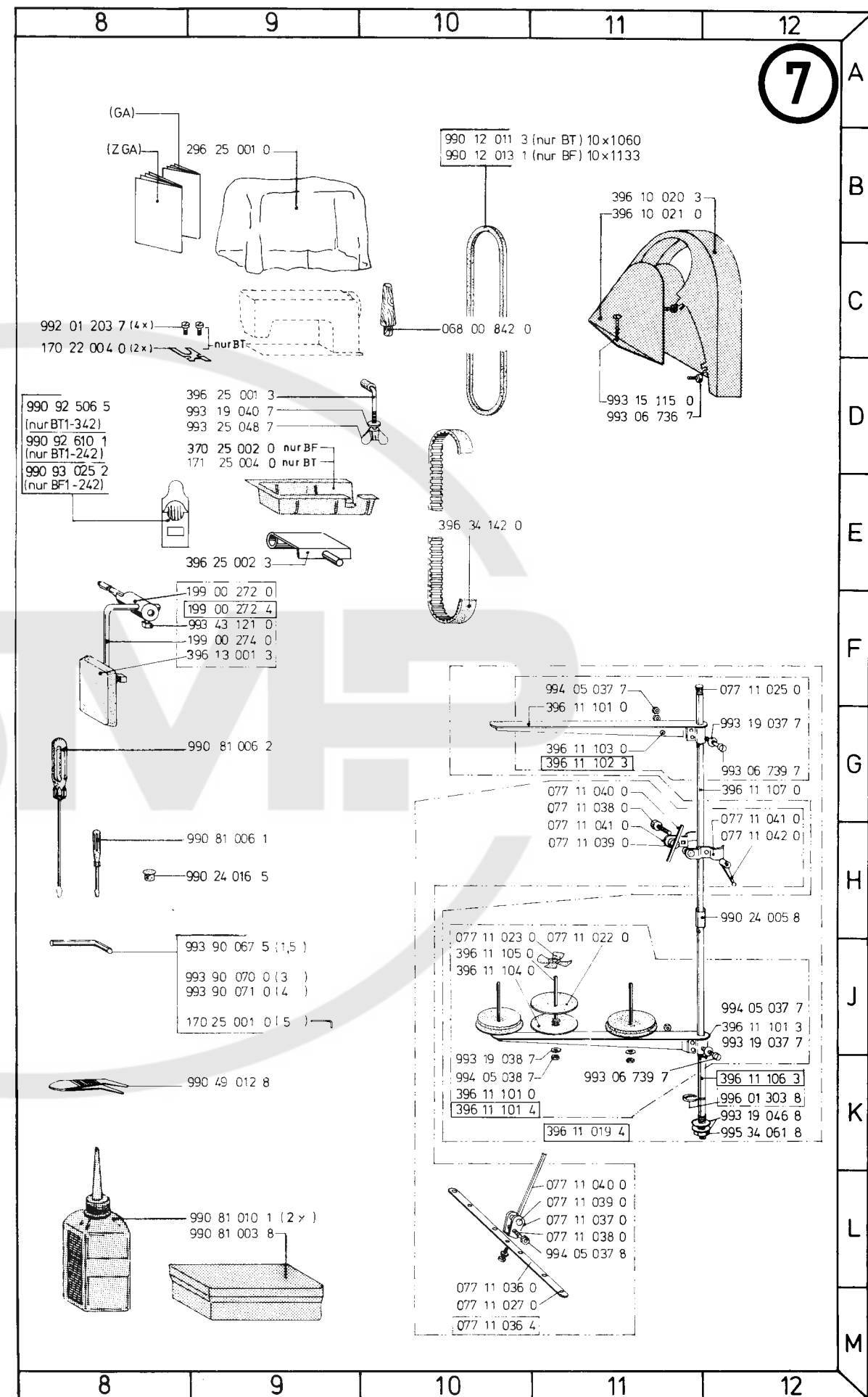
5

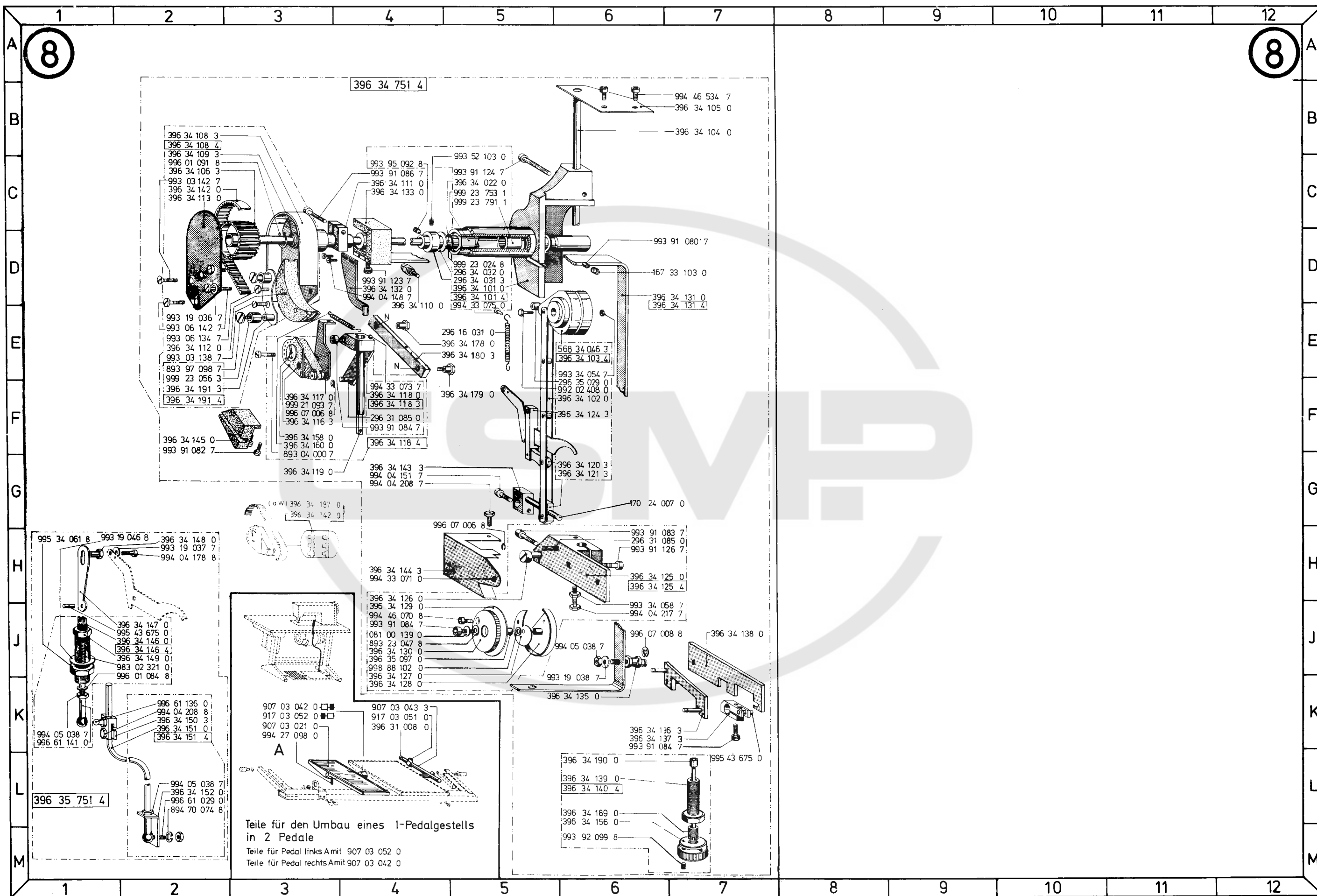


H2

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12







Ersatzteilliste. Spare parts. Pièces de rechange. Piezas de repuesto.

Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung						
K1. 370-371	14.02.86	170 11 031 0	STELLWINKEL	263	171 15 017 0	WELLE	4H6	296 00 212 3	ZAHNRRIEMENRAD	1E9	370 12 005 4	ARMWELLENKURBEL	1E4	370 35 200 4	LAGERBOCK	4H4	
016 00 331 0	SCHEIBE	2E2;2E3	170 11 033 0	VERSCHLUSSKLOTZ	2J4	171 15 028 0	GREIFERGEHAEUSE	4E7	296 00 218 0	BOLZEN	2E3	370 13 001 3	ZUGSTANGE	1A2	370 35 201 3	SCHWENKHEBEL	4K4
026 10 005 0	BUCHSE	2F6	170 11 034 0	VERSCHLUSSKLOTZ	2G4	171 15 029 0	DICHTUNG	4F5	296 10 011 3	BEFEST.STIFT	1D7	370 13 028 4	WINKELHEBEL	1A2	370 35 202 0	FUEHRUNGSBLECH	4J4
030 00 031 0	SCHEIBE	3C2;3C6;3C8	170 11 034 0	BLATTFEDER	2J5	171 25 004 0	OELFANGBLECH	7D9	296 10 012 0	ARMWELLENSTUETZE	1E7	370 14 042 0	BLATTFEDER	3G3	370 35 203 3	SCHERENTRAEGER	4G3
030 00 175 0	SCHEIBE	1L12	170 11 035 0	RASTBOLZEN	2J4	196 00 019 0	VERSCHL.SCHRAUBE	1D3	296 12 005 0	FADENOESE	1F2;9A2	370 14 043 0	SCHIEBER	3F3	370 35 205 3	GEGENMESSER	4G4
053 00 035 0	SCHEIBE	1J10;4J6	170 11 036 0	FADENGABEL	2H4	196 00 022 0	FADENFUEHRUNG	1H7	296 13 011 0	STOFFDR.FUEHRUNG	1F2	370 14 043 4	SCHIEBER	3F3	370 35 205 4	MESSERSATZ 370 FA	4G4
053 00 148 0	BLATTFEDER	3G1	170 11 037 0	GEGENHALTER	2H4	196 00 043 3	NADELSTG.GELENK	1D3	296 13 014 3	WINKELHEBEL	1B1	370 14 052 0	DECKEL	2A6	370 35 206 0	TRENNMESSER	4G4
067 23 305 0	DRUCKFEDER	2K7	170 11 038 0	SPANNUNGSFEDER	1J7	196 00 044 0	BUCHSE	1F2	296 13 016 0	TRAGSCHRAUBE	1A9	370 14 052 4	DECKEL	2A6	370 35 213 0	ANSATZSTIFT	4G3
067 35 008 0	DRUCKFEDER	1K11	170 12 004 3	NADELSTG.KLOBEN	1D3	196 00 047 0	FEDER	1E2	296 13 018 3	WINKELHEBEL	1B9;2F12	370 15 001 0	SCHEIBE	2J5	370 35 214 0	BOLZEN	4K4
068 00 842 0	OBerteilSTUETZE	7C10	170 13 006 3	KLOBEN	1E1	196 00 049 0	NADELLAGER	1D3;2L4	296 13 018 4	WINKELHEBEL	1B9;2G12	370 15 013 4	LAGERBUCHSE	2J6	370 35 215 0	EXZENTERSCHRAUBE	4G3
069 12 002 0	STOPFEN		170 13 012 0	HOHLSCHRAUBE	1B9;4C12	196 00 059 0	STOFFDR.INNENFEDER	1D1	296 13 020 3	DRUCKSTANGE	1C10;2J12	370 15 015 0	BUCHSE	2J3;3J2;4G7	370 35 217 3	NADELSCHUTZHALTER	4B4
077 11 022 0	AUFLAGE	7J11	170 13 013 3	AUSLOESEWELLE	1B8;4C10	196 00 067 0	FEDER	1D1	296 13 021 0	LUEFTERHEBEL	2J11	370 15 016 3	NADELSCHUTZ	3H1	370 35 219 3	MESSERHALTER	4E3
077 11 023 0	ZENTRIERTSTUECK	7J10	170 13 016 3	AUSLOESEHEBEL	1A8	196 00 112 0	VERSCHLUSSSTOPFEN	1D2;1G6	296 13 022 3	MITNEHMER	2J10	370 15 020 3	KURBELW.LAGER	3K5;4G8	370 35 224 0	GEGENMESSER	4F4
077 11 025 0	ABSCHL.STUECK	7F12	170 14 002 0	GRUNDPLATTE	2D9	196 00 150 0	OELABLASZSCHRAUBE	2F6	296 13 023 0	FEDERBUEGEL	1L11	370 15 020 4	KURBELWELLENLAGER	3L5	370 35 229 0	ANSCHLAG	4G4
077 11 027 0	OESE	7M10	170 14 004 0	ABDECKBLECH	2A6	196 00 162 0	SCHIEBER	3F1	296 15 001 0	LAGER OX18X24	1H10	370 15 023 3	GURTRAD	2K8;3K6;4G9	370 35 230 0	ZUGFEDER	4F3
077 11 036 0	FADENFUEHRUNG	7M10	170 14 005 4	ABDECKPLATTE	2C6	196 00 193 0	BUCHSE	2K8	296 16 012 0	STOPFEN	1E2;2F2;2F6;3K4;4A2	370 15 029 0	SCHEIBE	2K8	370 35 232 0	FADENOESE	1G7
077 11 036 4	FADENFUEHRUNG	7M10	170 14 006 3	HALTEBLECH	2C6	196 00 283 0	BLATTFEDER	2L12	296 16 013 0	DOCHT	2F7	370 15 030 3	NADELSCHUTZ	4C4	370 35 233 0	WINKEL	3F11;3K12
077 11 037 0	SPANNSTUECK	7L11	170 14 007 0	GELENKSTIFT	2C6	196 00 285 0	ZAPFENSCHRAUBE	2F7	296 16 015 3	STELLRING	2F2	370 15 038 0	GREIFER	3A4	370 35 234 0	TRAGPLATTE	3G11
077 11 038 0	SPANNDSCHRAUBE	7G11;7L11	170 14 008 0	BLATTFEDER	2B5	196 00 294 3	FUEHRUNGSBUCHSE	2K12	296 16 016 0	DOCHT	2F2	370 15 041 0	GREIFER	4H9	370 35 235 0	FUEHRUNGSSTUECK	3H8
077 11 039 0	SPANNBUCHSE	7H11;7L11	170 14 014 4	SCHIEBER	3F1	199 00 272 0	KLOBEN	7F9	296 16 017 0	BUCHSE	2F5	370 15 050 4	OELPUMPE	2L7	370 35 236 0	WINKEL	4K12
077 11 040 0	VERBINDUNGSROHR	7G11;7L11	170 15 002 3	ZAHNRRIEMENRAD	2J7	199 00 272 4	KNIEHEBEL	7F9	296 16 018 0	BUCHSE	2E4	370 16 006 3	STELLRING	2K9	370 35 237 3	GELENKHEBEL	4J4
077 11 041 0	SPANNTEIL	7H11;7G12	170 15 004 0	WELLE	2J6	199 00 274 0	STANGE	7F9	296 16 019 0	BUCHSE	2G3	370 21 020 0	TRANSPORTEUR	9B8;9C8	370 35 238 0	ZUGSTANGE	4K4
077 11 042 0	KNEBEL	7H12	170 15 005 0	LAGERBUCHSE	2H6	296 00 004 0	ARMWELLE	1E8	296 16 021 0	OELDOCHT	2E3	370 21 023 0	TRANSPORTEUR	9B8;9D8	370 35 239 0	ZUGSTANGE	3H11;4L10
081 00 118 0	SPANN.SCHEIBE	1J7	170 15 006 0	SCHEIBE	2H6	296 00 004 4	ARMWELLE	1E8	296 16 021 0	OELDOCHT	2E3	370 22 114 4	ANSCHLAG	9M4;9C11;9E11;9H11	370 35 240 3	SCHWENKHEBEL	4K10
081 00 139 0	SCHEIBE	5J6;6J6;8J4	170 15 007 3	FADENGEWEBER	2H3	296 00 007 0	LAGERGEHAEUSE	1E5	296 16 031 0	ZUGFEDER	4L10;5E7;6E7;8E5	370 35 241 0	MITNEHMER	9H11	370 35 242 3	MITNEHMER	4L12
091 00 213 0	ZAHNFORMRIEMEN	1F9;2L10	170 15 013 4	KURBEL	3K4	296 00 008 0	ANLAGERING	1D6;1E9	296 16 044 3	TRANSP.TRAEGER	2E2	370 35 242 3	MITNEHMER	9M5;9L8	370 35 243 3	AUSWERFER	3G9
095 00 402 0	FADENFUEHRUNGSOESE	1F2	170 15 016 0	ANTRIEBSWELLE	2J8	296 00 009 0	SCHUTZGEHAEUSE	1E5;1E6	296 16 057 3	KURBEL	2G7	370 22 120 4	AUSGLEICHANSCHLAG	9J3;9J4	370 35 243 3	AUSWERFER	4J12
096 14 195 3	STELLRING	2L8	170 15 018 0	ZAHNFORMRIEMEN	2H7	296 00 012 0	SCHUTZGEHAEUSE	1D9	296 16 084 0	EINSTELLHEBEL	1L9	370 22 121 4	GELENKFUSS	9J1;9J4	370 35 245 0	DECKBLECH	3L12;4L2
097 00 335 0	L1.ZYL.SCHRAUBE	1D4	170 15 020 3	KOPPEL	3L3	296 00 014 0	KONUSHUELSE	1E10	296 16 087 0	BUCHSE	1K12	370 22 122 4	AUSGLEICHFUSS	9J4;9D9;	370 35 247 0	LASCHE	3J8
104 11 102 0	FADENSCHNITT.FEDER	3C3;3C6	170 15 020 4	KOPPEL	3L3	296 00 033 2	OELDOCHT	2E4	296 16 090 0	GELENKBOLZEN	1K9	370 22 123 0	DRUCKFEDER	9J3;9K3	370 35 248 0	FUEHRUNGSPLATTE	4K11
167 33 103 0	DRUCKFEDER	8H7	170 15 022 0	KOPPELZAPPEN	3K4	296 00 041 0	GLEITSTEIN	1F2	296 16 093 0	KONTAKTHEBEL	2G9	370 22 128 0	FUSSOBerteil	9G3	370 35 249 0	ANSCHLAG	4J5
170 10 003 0	SCHUTZSTOPFEN	1B0	170 15 023 3	SCHWINGE	3L3	296 00 049 3	GEGENGEWICHT	1E7	296 16 094 0	DREHFEDER	2G9	370 22 130 4	AUSGLEICHANSCHLAG	9K3;9K4	370 35 250 0	DISTANZSTUECK	3H11
170 11 001 0	SPANNUNGSBLECH	1J5	170 15 023 4	SCHWINGE	3L3;4H6	296 00 050 0	DOCHT	1D2	296 16 097 0	ZYL.STIFT	2H10	370 22 132 4	GELENKFUSS	9K1;9K4	370 35 251 0	LASCHE	4G4
170 11 001 4	SPANNUNGSBLECH	1J5	170 15 027 0	STAUBDECKEL	3M2;4G7	296 00 071 0	OELSCHLAUCH	1A5	296 16 107 2	BOLZEN	1L11	370 22 133 4	AUSGLEICHFUSS	9K4;9E9;9G9	370 35 252 0	ANSATZBOLZEN	4K12
170 11 002 0	FUEHRG.DRAHT	1J6	170 15 028 0	GREIFERGEHAEUSE	3L2	296 00 101 0	OELDOCHT	1D4	296 25 001 0	HAUBE-G3	7B9	370 22 157 0	MESSER	2E5	370 35 253 0	ZAHNRRIEMENRAD	4J12
170 11 004 0	FADENGEWEBER	1E3	170 15 028 4	GREIFERGEHAEUSE	3M2	296 00 114 0	DROSSELRING	1B8	296 31 060 0	BUCHSE	5G5;5H9;6G5;6H9;	370 25 002 0	OELFANGMULDE	7D9	370 35 254 3	LASCHE	4E3
170 11 005 0	SCHUTZBUEGEL	1G6	170 15 029 0	LAGERSCHILD	3L2;4F8	296 00 116 0	SCHLAUCHNIPPEL	1B7	296 31 085 0	BOLZEN	5G5;5H9;6G5;6H9;	370 25 002 0	OELFANGMULDE	7D9	370 35 256 0	DISTANZBLECH	4E3
170 11 007 0	FUEHRUNGSBLECH	1H7	170 15 030 2	BUCHSE	3L2	296 00 118 0	HOHLSCHRAUBE	1C7	296 31 085 0	BOLZEN	5G5;5H9;6G5;6H9;	370 34 100 4	BANDANTRIEB	5B3	370 35 257 0	DREHFEDER	4E3
170 11 008 0	TRAGSCHRAUBE	1A8	170 15 031 3	GEH.DECKEL	3K1;4F5	296 00 120 0	SCHEIBE KUPFER	1D8	296 31 098 0	STOPFEN	1F5	370 34 101 4	BANDANTRIEB	6B3	370 48 003 4	FA-MAGNET 1978	3G9
170 11 009 0	AUSLOESEPLATTE	3A2	170 15 033 0	GEH.DECKEL	3J1;4D5;4F5;4E7	296 00 121 0	OELSCHLAUCH	1C8	296 33 025 0	OELDOCHT	1F5	370 34 102 0	KURBEL	6F9	370 90 020 2	KLOBEN SO	3K8
170 11 010 0	DISTANZBUCHSE	3B1	170 15 036 0	FADENABWEISBLECH	3H2;4C4	296 00 125 0	DICHTSCHEIBE	1A8	296 34 031 3	STELLRING	5E7;6E7;8D5	370 34 103 4	ANTRIEBSHEBEL	6F9	370 90 020 3	PLATTE SO	3K12
170 11 011 0	AUSLOESENOCKEN	3A2;3B7	170 15 039 2	BUCHSE	3L1	296 00 130 0	OELSTEIFIGROHR	1C8	296 34 032 0	SCHEIBE	5E7;6E7;8D5	370 34 104 0	SKALENSCHEIBE	6J6	370 90 020 4	DISTANZHUELSE SO	3K12
170 11 012 0	SCHEIBE	3A2	170 15 040 0	DICHTUNG	3J1;4F5;4D6;4E7	296 00 131 3	OELINFUELLSCHRAUBE	1A8	296 35 029 0	BUCHSE	5F9;6F9;8F6	370 34 105 4	KLOBEN	6J9	370 90 020 5	ZUGSTANGE SO	3L9
170 11 013 0	SPANNUNGSPLATTE	3B1;3B6	170 16 001 3	STICHST.EXZENTER	2L9	296 00 131 4	OELINFUELLSCHRAUBE	1A8	370 10 001 0	ARM	1J9	370 34 106 3	ZAHNRRIEMENRAD	6C1	370 90 021 4	LASCHE	3M7
170 11 013 4	SPANNUNGSPLATTE	3B1	170 16 001 4	STICHST.EXZENTER	2L9	296 00 136 0	OELROHR.HI.	1B8	370 10 001 4	OBerteil	1F9	370 34 108 3	GLEITSTUECKTRAEGER	6C1	370 99 008 8	370-BT1-342	
170 11 014 0	BOLZEN	3C2;3C6	170 16 006 0	HALTEBLECH	1J8	296 00 144 0	SCHLAUCHNIPPEL	2E3;2J8	370 10 009 0	ARMDECKEL	1F9	370 34 108 4	GLEITSTUECKTRAEGER	6C1	350 99 009 1	370-BT1-242	
170 11 015 0	FADENFUEHR.PLATTE	3B2;3C6;	170 16 012 3	HALSSCHRAUBE	2L5	296 00 144 4	NIPPEL	2E4	370 10 031 0	HALTER	3B8	370 34 111 0	SCHEIBE	6E2	370 99 009 2	370-BF1-242	
170 11 019 0	DRAHTBUEGEL	1K6	170 16 013 0	EXZENTERBUCHSE	2L4	296 00 145 0	OELSCHLAUCH	2E4	370 11 001 0	FADENFUEHRUNG	1G9	370 34 112 0	BUCHSE	6F1	371 15 006 3	KLOBEN	4J9
170 11 020 0	DREHFEDER	1K6	170 16 017 3	TRANSP.BALKEN	2L5	296 00 152 0	OELSTANSANZEIGER	2C7	370 11 005 4	SPANNUNGSPLATTE	3B5	370 34 752 4	BANDANTRIEB	5A9	371 15 010 4	KURBELWELLENLAGER	4G9
170 11 021 0	ANSATZSCHR.M6X12	1K7	170 16 017 4	TRANSP.BALKEN	2L5	296 00 154 3	LUEFTUNGSROHR	2D6	370 11 006 0	REGULIERBUEGEL	1H7	370 34 753 4	BANDANTRIEB	6A11	371 15 011 4	ZUGSTANGE	4G7
170 11 022 0	DISTANZSCHEIBE	1K6	170 22 004 0	MESSER	7C8;9B1	296 00 194 0	BUCHSE	2K10	370 11 007 0	KLEMMSCHEIBE	1G7	370 35 051 3	AUSLOESEHEBEL	4D11	371 15 015 3	KLEMMBOLZEN	4J6
170 11 025 3	FADENFUEHRUNG	2H3	170 22 005 0	DRUCKFEDER	9L2;9J3;9K3;	296 00 208 3	SPANNROLLENLAGER	1H10	370 11 010 4	FADENFUEHRUNG	2H2	370 35 053 0	ZUGSTANGE	4D11	371 15 016 4	GELENKWELLE	4J7
170 11 028 3	HALTER	2G2	170 24 007 0	WELLE	9L5;9L8	296 00 209 0	SPANNROLLENACHSE	1H10	370 11 011 0	DREHFEDER	2G2	370 35 096 3	KIPPHEBEL	3B4	371 15 026 0	FLANSCHLAGER	4E5
170 11 030 3	STELLKLEMMME	2G2	170 25 001 0	IMBUSSCHLUESSEL	5H9;8G6	296 00 210 0	SPANNROLLE	1H10	370 11 017 3	LEITBLECH	1K6	370 35 097 0	ANSATZBOLZEN	3A6	371 15 027 0	BUCHSE	4E5
			171 14 001 0	SCHRAUBE	2E5	296 00 210 4	SPANNROLLE	1G10	370 11 017 4	LEITBLECH	1K6	370 35 098 0	FADENZIEHER	3B4	371 15 028 4	DOPPELXZENTER	4G7
						296 00 211 3	ZAHNRRIEMENRAD	2K10	370								

Ersatzteilliste. Spare parts. Pièces de rechange. Piezas de repuesto.

Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung
371 15 032 0 SPREIZER	4J9	396 13 011 0 DREHFEDER	2J10	396 31 031 0 WELLE	2F4	396 34 142 0 ZAHNFORMRIEMEN	5C1;6D1; 7E10;8C2	893 06 655 0 ZYL.SCHR.M2,6X8		990 81 003 8 ZUBEHOER KASTEN	7L9
371 15 033 0 SPREIZERTRAEGER	4J9	396 13 012 0 STUETZE	2J11	396 31 031 4 WELLE	2F4	396 34 143 3 TRANSPORT.KURBEL	8G4	893 06 672 6 ZYL.SCHR.M3X4	1J5;3H2; 4C4	990 81 006 1 SCHRAUBENDREHER A0,4X2,5	
371 15 034 0 GEHAUSEDECKEL	4G5	396 13 030 0 WINKELASCHSE	1B1	396 33 080 0 ZUGFEDER	2F7	396 34 144 3 SCHUTZBLECH	5J6;6J6;8H4	893 06 673 7 ZYL.SCHR.M3X5	3J2	990 81 006 2 SCHRAUBENDREHER A0,8X5,5	7H9
371 20 002 0 STICHPLATTE	2D5;9B7;9C7; 9F7	396 14 005 0 DICHTSCHEIBE	2A5;2A7	396 34 022 0 KUPPLUNGSWELLE	5C7;6C7; 8C5	396 34 145 0 FINGERSCHUTZ	5G3;6G3;8F2	893 06 674 7 ZYL.SCHR.M3X6	3J1;4D5; 4F5;4E8		
371 21 002 0 TRANSPORTEUR	9F8	396 14 022 0 DICHTUNG	2B5	396 34 043 3 TRANSP.-KURBEL	5G6;6G5	396 34 146 0 ZUGSTANGE	5J11;8J2	893 06 675 7 ZYL.SCHR.M3X8	3K1;4F5		
371 21 004 0 TRANSPORTEUR	9F8	396 16 002 0 FEDERBOLZEN	1L9	396 34 091 0 SCHEIBE	5E9;6E9	396 34 146 4 ZUGSTANGE	5J11;8J2	893 06 676 7 ZYL.SCHR.M3X8			
371 99 001 5 371-BT1-142		396 16 006 0 EXZENTER	2K4	396 34 101 0 SCHLUPFGEHAUSE	5E7; 6E7;8D5	396 34 147 0 GELENK	5J11;8J2	893 06 696 7 ZYL.SCHR.M3,5X10		990 81 010 1 NAEH.-OEL,250GR	7L9
371 99 001 6 371-BF1-142		396 16 007 0 HUBGELENK	2K4	396 34 101 4 KUPPLUNGSGEHAUSE	5E7; 6E7;8D5	396 34 148 0 BOLZEN	5H11;8H2	893 06 714 7 ZYL.SCHR.M4X6	3L2	990 92 506 5 NADELN,149X7-SORT	
381 10 043 0 OELABLASZSCHRAUBE	3L2	396 16 008 3 HUBKURBEL	2J7	396 34 102 0 ZUGSTANGE	5F9;6F9;8F6	396 34 149 0 FUEHRUNGSBUCHSE	5J11;8J2	893 06 715 7 ZYL.SCHR.M4X8	2F3;4G5; 4F8;9A1;9B2	992 00 032 7 LI.SENKSCHR.NR.40X10	1G7
381 11 002 0 FADENFUEHR.PLATTE	3B4;3C6	396 16 017 4 KURBEL	2G7	396 34 103 4 ANTRIEBSHEBEL	8E6	396 34 150 3 KLEMMSTUECK	5K11;8K2	893 06 717 7 ZYL.SCHR.M4X12	2J4;4D5	992 00 098 7 6KT.MUTTER NR.28 3	
381 11 004 3 RAENDELMUTTER	3C3;3C7;3D8	396 16 020 0 ZUGSTANGE	2H7	396 34 104 0 WELLE	5C3;5C9;6D3;6C9;8B7	396 34 151 0 ZUGSTANGE	5K11;8K2	893 06 716 7 ZYL.SCHR.M4X10	1L11	992 00 104 0 ZYL.STIFT 2,70X10,7	1D5
381 11 018 0 FADENSCHNITT.FEDER	3B4;3C8	396 16 033 0 ZUGFEDER	2H11	396 34 105 0 STUETZE	5B9;6B9;8B7	396 34 152 0 WINKEL	5L11;8L2	893 06 734 7 ZYL.SCHR.M5X6	2K4	992 00 117 7 LI.ZYL.SCHR.NR.82X3	3G1;
396 10 002 0 KOPFDECKEL	1F5	396 16 034 0 STICHTST.WELLE	2H9	396 34 106 3 ZAHNRIEMENRAD	5C1;6C1;8C2	396 34 156 0 MUTTER	8L6	893 08 556 0 HALBRD.SCHR.M3X10	3K2;3L4; 4G6	992 00 209 0 GEW.STIFT NR.28X16	3C11
396 10 002 3 KOPFDECKEL	1F5	396 16 035 3 STELLHEBEL	2H7	396 34 108 3 GLEITSTUECKTRAEGER	5C1;6C1;	396 34 158 0 EXZENTERBUCHSE	5G4;6G4; 8F3	893 21 106 8 FEDERRING B5	3G9;3K10; 3F11;3K12	992 00 216 0 GEW.STIFT NR.28X9, 107;1E7	
396 10 003 0 DICHTUNG	1F5	396 16 036 0 BUCHSE	2H9	396 34 109 0 LAGERBUCHSE	8B2	396 34 180 3 ZUGSTANGE	5F5;6F5;8E5	893 23 043 8 FEDERSCHLEIBE A3	3B4	992 00 244 0 GEW.STIFT NR.28X4	2K8;2L8
396 10 004 3 HANDRAD	3C11	396 16 038 0 BUCHSE	2K7	396 34 109 3 LAGERBUCHSE	5C1;6C1	396 34 188 0 ZAHNFORMRIEMEN	8F5	893 23 047 8 FEDERSCHLEIBE A6	5J6;6K6; 8J4	992 00 289 0 ZYL.SCHR.NR.32X16	1E4
396 10 020 3 RIEMENSCHUTZ	7B11	396 16 059 0 GLEITBOLZEN	2G7	396 34 110 0 TRAGSCHRAUBE	5C3;5E4;6E4; 8D4	396 34 189 0 GEWINDEBOLZEN	8L6	893 33 092 0 GEW.STIFT M5X5	2K9	992 00 289 0 ZYL.SCHR.NR.32X16	
396 10 021 0 RIEMENSCHUTZ	7B11	396 16 060 0 GLEITSTUECK	2G7	396 34 111 0 STELLKLOBEN	6C3;8C4	396 34 190 0 BUCHSE	8L6	893 96 077 0 FL.KOPFSCHR.M2,6X5	4J9	992 00 347 0 ZYL.SCHR.NR.86X5X1	
396 10 023 3 VERSCHLUSZSCHEIBE	1D10	396 16 082 0 STICHTST.HEBEL	1K9	396 34 112 0 GLEITSTUECK	5E1;6F1;8E2	396 34 191 0 SPANNROLLENTAEGER	5F1; 6F1;8F2	893 96 096 0 FL.KOPFSCHR.	9L4;9M4	992 00 371 0 LI.ZYL.SCHR.NR.28X17	
396 10 054 0 ANSCHLAG	1J8	396 16 082 4 STICHTST.HEBEL	1K9	396 34 113 0 ABECKPLATTE	5D1;6D1;8C2	396 34 191 4 SPANNROLLENTAEGER	5F1; 6F1;8F2	893 96 096 7 FL.KOPFSCHR.M3X4	9M3;9H4; 9K4;9L5;9M6; 9K8;9L8;9M8	992 00 399 0 GEW.STIFT NR.28X6	1E1
396 10 055 0 LAGERGEHAUSE	1D10	396 16 085 0 GELENKBOLZEN	1K11	396 34 116 3 GLEITSTUECK	5G4;6G4;8F3	396 34 223 0 ZUGFEDER	5F7	893 97 098 6 FL.KOPFSCHR.M4X8	6F1	992 00 422 0 GEW.STIFT NR.28X13	1E11;
396 10 056 4 LAGERGEHAUSE	1D10	396 16 096 0 ANSCHLAG	1L11	396 34 117 0 LUEFTERBLECH	5F4;6F4;8F8	396 34 225 3 STELLHEBEL	5F7	893 97 098 7 FL.KOPFSCHR.M4X8	5F1;8E2	992 00 474 6 LI.SENKSCHR.NR.54X5	1G7
396 10 089 0 OELFALLROHR	1A7	396 16 108 0 STOPFEN	1K11	396 34 118 0 KLOBEN	5F5;6F5;8F4	396 34 226 4 ANTRIEBSHEBEL	5F9	894 44 036 8 ZAHNSCHLEIF A4,3	3G11;4I12	992 00 509 0 ZYL.SCHR.NR.44X6,6	1J7
396 10 089 4 OELFALLROHR	1A7;1B7	396 22 121 4 ANSCHLAG	9M3;9B11;9E11;9G11	396 34 119 0 STOFFDR.STANGE	1E1;5G4; 6G4;8G3	396 34 751 4 BANDANTRIEB	8B4	894 45 036 8 FAECHERSCHLEIBE A4,3	2G8;	992 00 719 7 LI.ZYL.SCHR.NR.40X5, 2B1;	
396 10 091 3 VENTILGEHAUSE	1C5	396 22 131 0 ANSCHLAG	9L13	396 34 120 3 GELENK	5G9;6G9;8G6	396 35 097 0 HUELSE	5K6;6K6;8J4	894 45 037 8 FAECHERSCHLEIBE A5,3	2J11	992 00 751 6 LI.SENKSCHR.NR.54X5	1G7
396 10 091 4 VENTILGEHAUSE	1C5	396 22 134 4 ANSCHLAG LI. 9M2;9B11;9E11;	9L13	396 34 121 3 GLEITSTUECK	5G9;6G9;8G6	396 35 751 4 MOMENTSCHALTUNG	5L10;8L1	894 45 040 8 FAECHERSCHLEIBE A8,4	1L12	992 00 859 0 LI.ZYL.SCHR.NR.86X3	1D8
396 10 094 0 REGULIERSCHRAUBE	1C5	396 22 142 4 GELENKFUSS	9C9;9D9;9G9	396 34 123 0 KONTAKTHEBEL	6F9	396 10 008 4 HANDRAD	3C9	894 70 074 8 FEDERRING 6	5L11;8L2	992 00 961 7 ZYL.SCHR.NR.82X2	2C5
396 11 005 4 FADENABWEISER	3E1	396 22 144 4 KANTENFUSS LI.	9D9;9F9	396 34 124 3 STELLHEBEL	6G9;8F6	396 10 009 0 RIEMENSCHLEIBE	3C9	895 36 060 0 ZYL.STIFT 2M6X18		992 00 981 0 FL.KOPFSCHR.NR.88X6,2	2K6;
396 11 006 0 GEHAUSE	3D1	396 22 164 4 GELENKFUSS	9C9;9D9;9G9	396 34 125 0 KLOBEN	5J9;6J9;8H6	396 14 014 0 OELROHR	2C7	895 36 101 0 ZYL.STIFT 3M6X20	1E2	992 00 996 0 SENKSCHR.NR.89X4X8,	9C2
396 11 007 0 SCHALTSPERRE	3D1	396 22 188 3 FUSSPLATTE	9G3	396 34 125 4 KLOBEN	5J9;8H6	396 14 042 0 OELSTAB	2C7	895 36 515 0 RGKPF.ZYL.STIFT 1,5M6X14		992 00 996 7 SENKSCHR.NR.89X4X8,	2C6
396 11 008 0 SCHALTKLINKE	3D1	396 22 188 4 GELENKFUSS	9G9	396 34 126 0 EXZENTERBOLZEN	5J6;6J6; 8H4	396 14 043 0 FILZSCHEIBE	2L10	907 03 021 0 PEDAL	8K3	992 01 064 0 ZYL.SCHR.NR.88X4,5	2G3
396 11 009 0 ABECKBLECH	3E2	396 24 069 0 TRAEGER	9L5;9L8	396 34 127 0 EINSTELLKURVE	5K8;6K8;8J4	396 15 018 0 EXZENTERRING	2L7	907 03 042 0 HUELSE	8K3;8M4	992 01 080 0 GEW.STIFT NR.28	
396 11 010 0 DRUCKFEDER	3D1	396 24 070 4 ANSCHLAG	9M5;9C11;9E11	396 34 128 0 LAGERSCHLEIBE	5K8;6K8;8K4	396 15 019 3 EXZENTER	2L7	907 03 043 3 PEDALWELLE	8K4	992 01 203 7 ZYL.SCHR.NR.53X2, 7C8;9B1;	
396 11 011 0 DRAHTBUEGEL	3E1	396 24 093 0 ANSCHLAG LI.	9M7	396 34 129 0 SKALENSCHLEIBE	5J6;8J4	396 15 020 0 KLOBEN	2K7	907 03 052 0 PEDAL	8M4	992 01 243 0 GEWINDESTIFT NR.18X7,5	1F4;
396 11 012 0 DREHFEDER	3D1	396 24 093 4 ANSCHLAG LI.KPL. 9M7;9C11;	9F11	396 34 130 0 RAENDELKNOPF	5K6;6K6;8J4	396 15 021 0 DECKBLECH	2J8	917 03 051 0 SCHELLE	8K4	992 01 265 7 LI.ZYL.SCHR.NR.26X6,5	2C7
396 11 019 4 GARNSTAENDER	7K11	396 24 094 0 ANSCHLAGLUEFTER	9K5;9K8	396 34 131 0 BUEGEL	8D7	396 14 046 3 KURBEL	5F9;8E6	917 03 052 0 HUELSE	8K3	992 01 374 0 GEW.STIFT NR.89X3,3	2F2
396 11 101 0 TRAEGER	7K10;7G11	396 24 094 4 ANSCHLAGLUEFTER	9K5;9K8	396 34 131 4 BUEGEL	8E7	699 97 910 0 SCHLAUCH 2,5LWX1	1J5;2D7; 2L8	971 15 009 3 NADELSCHUTZHALTER	3H1	992 01 393 7 6KT.MUTTER NR.80	1G7
396 11 101 3 TRAEGER	7J12	396 24 095 0 STUETZE	9L5;9L8	396 34 132 0 MITNEHMER	8D4	699 99 158 2 PFEIFENREINIGER	1B8	973 45 076 0 DISTANZROHR		992 01 491 0 GEW.STIFT NR.40X2,8	1A8
396 11 101 4 GARNSTAENDER	7K10	396 25 001 3 HAKENSCHRAUBE	7D9	396 34 133 0 GLEITSTUECK	8C4	893 02 143 0 ZYL.STIFT 6M6X32	1D1	983 02 321 0 FEDER	5J11;8J2	992 01 497 0 GEW.STIFT NR.28X15X21	1D11;
396 11 102 3 FADENLEITARM	7G11	396 25 002 3 SCHARNIER	7E9	396 34 135 0 EXZENTERBOLZEN	8K6	893 03 724 6 SENKSCHR.M3X6	3A6	983 10 404 0 NADELKAEFIG		992 01 508 7 ZYL.SCHR.NR.15X2,5X3	1B2
396 11 103 0 FADENOESE	7G11	396 31 008 0 STOPFEN	8K4	396 34 136 3 WINKELHEBEL	8K6	893 04 000 7 ZYL.SCHR.M3X15X9	5G4;6G4; 8F3	990 12 011 3 KEILRIEMEN 10X1060	7B10	992 01 511 0 GEW.STIFT NR.18X6,5	2K9
396 11 104 0 GARNROLLENTAEGER	7J10	396 31 016 0 BUCHSE	1F1	396 34 137 3 KURBEL	8K6	893 06 096 7 ZYL.SCHR.	9L2	990 12 013 1 KEILRIEMEN 10X1133	7B10	992 01 554 0 LI.ZYL.SCHR.NR.28X9,0	2G2
396 11 105 0 GARNROLLENTAEGER	7J10	396 31 017 0 REGULIERSCHRAUBE	1C1	396 34 138 0 ZUGLASCHSE	8J7	893 06 652 0 ZYL.SCHR.M2,6X4	2L12	990 24 005 8 STAPAMUFFE	7H12	992 01 758 0 LI.ZYL.SCHR.NR.99X10,0	1E4
396 11 106 3 GARNSTAENDERROHR	7K12			396 34 139 0 6KT.SCHRAUBE	8L6	893 06 654 7 ZYL.SCHR.M2,6X6	2H4	990 24 016 5 SCHUTZSTOPFEN	7H9	992 01 772 0 GEW.STIFT NR.23X3,5	4J12
396 11 107 0 GARNSTAENDERROHR	7G12							990 49 012 8 PINZETTE,GEBOGEN	7K9	992 01 815 0 SENKSCHR.NR.86X11,5	1H7
396 12 007 3 ARMELENKURBEL	1E4									992 01 840 6 ZYL.SCHR.	2C5;9C2
396 12 017 3 FADENICDELKURBEL	1E3									992 01 944 0 LI.ZYL.SCHR.NR.23X9,3	1D8;
396 12 037 0 BUCHSE	1E2									992 02 295 0 ZYL.STIFT 1,74X7,6	
396 12 039 0 BUCHSE	1D2									992 02 296 7 RAENDELSCHR.NR.89X12	
396 12 040 3 NADELSTANGE	1F2;9A2										
396 12 040 4 NADELSTANGE	1F2;9B10; 9C10;9F10										
396 12 046 0 NADELSTG.BUCHSE	1F2										
396 12 046 3 NADELSTG.BUCHSE	1F2										
396 13 001 3 KNEIPPLATTE	7F9										

Ersatzteilliste. Spare parts. Pièces de rechange. Piezas de repuesto.

Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung
992 02 298 0 ZYL.SCHR.NR.15X2,5	1A2	4C4;4D5;5E1;6E1;8E2	993 91 085 7 ZYL.SCHR.M4X18	2D5;2G9;	994 05 038 7 6KT.MUTTER M6	5K10;5L11;	996 23 023 0 KUGELLAGER 17X40X12	109	999 23 791 1 FREILAUF	5D7;6D7;8C5	
992 02 323 0 ZYL.STIFT 1X13,9	3F3	993 19 037 7 SCHEIBE B6,3	2L5;4H2;4D11;	469	7K10;8K1;8L2;8J6	996 23 068 0 KUGELLAGER 15X42X13	106	999 24 026 9 BLINDSTOPFEN	4G5		
992 02 330 0 STIFT		5H11;7G12;7J12;8H2	993 91 086 7 ZYL.SCHR.M4X20	5B2;6B2;	994 27 098 0 ZYL.KERBSTIFT 4X26	8K3	996 26 312 0 W-DICHTRING 9X15X5	2G6	999 31 072 0 KERBSTIFT S7 3X10	2E7	
992 02 365 0 ANSATZSCHR.M4	4F3	993 19 038 7 SCHEIBE B6,3	3L9;4K12;	8C4	994 27 171 0 ZYL.KERBSTIFT 8X32	2D9	996 28 021 0 DICHTRING A4X8	4E6			
992 02 377 0 ZAPFENSCHR.M2X1,9	9B2;9C2;	7K10;8K6	993 91 102 7 ZYL.SCHR.M5X10	3B9;4H2	994 29 030 0 PASSKERBSTIFT 2X6		996 35 025 0 DICHTRING C10X14	3L2	ENDE		
	9F2;9G2		993 91 102 8 ZYL.SCHR.M5X10	3G11	994 29 173 0 PASSKERBSTIFT 8X32		996 35 029 0 DICHTRING C12X16	2F6;8L2			
992 02 383 0 ZAPFENSCHR.M2X1,9	9J1;9K1;	993 19 040 7 SCHEIBE B8,4	7D9	993 91 103 7 ZYL.SCHR.M5X12	1F5;1J5	994 33 023 0 HALBRD.KERBNAGEL 1,4X6	996 61 029 0 WINKELHEBEL A10	5L10			
	9G3;9J3;9K3	993 19 046 8 SCHEIBE B19	7K12;8H2	993 91 104 7 ZYL.SCHR.M5X16	2K10	994 33 041 7 HALBRD.KERBNAGEL 2X4	996 61 120 0 KUGELZAPFEN A8	3M9;3H10			
992 02 384 0 ZYL.SCHR.	9L2;9J3;9K3;	993 25 048 7 FLUEGELMUTTER M8	7D9	993 91 106 7 ZYL.SCHR.M5X20	3L3	994 33 043 6 HALBRD.KERBNAGEL 2X6	996 61 136 0 KUGELZAPFEN A10	5K11;8K2			
	9L3;9L4	993 33 092 0 GEW.STIFT M3X5		993 91 106 8 ZYL.SCHR.M5X20	4K12	994 33 071 0 HALBRD.KERBNAGEL 3X4	996 61 141 0 KUGELPFANNE A10	5K10;8K1			
992 02 403 0 ZYL.SCHR.M3X3	1G3;9A2	993 34 054 7 6KT.MUTTER M3	5E9;6E9;8E6;	993 91 108 7 ZYL.SCHR.M5X25	3K10;3F11;	6J6;8H4	996 61 145 0 KUGELPFANNE B8	3M9;3H11;			
992 02 408 0 6KT.SCHR.M3	8F6	9L2;9H3;9K3;		3L12	994 33 073 7 HALBRD.KERBNAGEL 3X6	5F5;		4K10			
992 10 371 6 ZYL.SCHR.NR.28X17,0	1H7	9L3;9L5;9L8	993 91 108 8 ZYL.SCHR.M5X25	3J12		6F5;8F4	998 68 027 8 SPANNRG.SP220 4				
993 02 143 0 ZYL.STIFT 6M6X32		993 34 056 7 6KT.MUTTER M4	3G9;4H3;4G4;	993 91 115 7 ZYL.SCHR.M5X60	5L12	994 33 075 0 HALBRD.KERBNAGEL 3X8	998 81 011 8 DUO.CLIP 25XN10				
993 02 147 0 RGKPF.ZYL.STIFT 6M6X50	6H9	4J4	993 91 123 7 ZYL.SCHR.M6X12	8D4		6E7;8E5	998 82 021 8 GREIFERRING G2X0,6	4E3			
993 03 136 7 SENKSCHR.M4X10	9K5;9K8	993 34 057 7 6KT.MUTTER M5	2H10;2J10;	993 91 124 7 ZYL.SCHR.M6X16	5C7;6C7;		998 83 021 8 HALBMONDRING H6X0,7	1B10			
993 03 138 0 SENKSCHR.M4X16		3M9;3H11;3K12;4K10	993 34 058 7 6KT.MUTTER M6	3K9;5J9;6J9;	993 91 126 7 ZYL.SCHR.M6X20	1F4;2J3;	998 85 081 0 SIMMERRING BA8X16X4	3M2;			
993 03 138 7 SENKSCHR.M4X16	5F1;6F1;			8J6		3J2;4D7;5H9;	998 85 115 0 SIMMERERING BA9X18X6	2L7;			
	8E2	993 43 121 0 4KT.SCHR.M8X16	7F9	6H9;8H6		6H9;8H6	994 38 085 8 SPANNHUELSE 4X12	2L10			
993 03 142 7 SENKSCHR.M4X25	5C1;6C1;	993 52 093 0 GEW.STIFT M4X4	1G9;2G5	993 91 144 7 ZYL.SCHR.M8X16	1G10		994 38 107 8 SPANNHUELSE 5X16	2G10			
	8C2	993 52 094 0 GEW.STIFT M4X5	1J11	993 91 153 7 ZYL.SCHR.M8X50	1L12		994 38 121 8 SPANNHUELSE 5X60	1F7			
993 03 154 7 SENKSCHR.M5X6	3H11	993 52 103 0 GEW.STIFT M5X4	5C7;6C7;	993 91 180 7 ZYL.SCHR.M10X36	2E8;2F9		994 38 125 8 SPANNHUELSE 6X12				
993 03 175 7 SENKSCHR.M6X8	3G11;3K12	993 52 105 0 GEW.STIFT M5X6	1F6	993 91 187 0 ZYL.SCHR.	1K7		994 46 070 8 ZYL.SCHR.M4X10	5J6;6J6;			
993 03 724 0 SENKSCHR.M3X6		993 52 113 0 GEW.STIFT M5X30	2H10;2H11	993 91 187 7 ZYL.SCHR.M10X70	2F8			8J4			
993 03 786 7 SENKSCHR.M5X10	3A9	993 71 053 0 HALBRD.NIET 2,6X6	993 92 099 8 GEW.STIFT M5X6	2J7;8M6			994 46 101 7 ZYL.SCHR.M5X12	1E10			
993 04 000 6 ZYL.SCHR.M3X15X9	3B1;3B4;	993 72 021 0 SENKNIET 1,4X3	993 93 111 8 GEW.STIFT M6X10	2H10			994 46 102 8 ZYL.SCHR.M5X16	2H8			
	3B7	993 90 067 5 SCHR.DREHER F.1.6KT.1,5 7J9	993 94 102 8 GEW.STIFT M5X12	2H10			994 46 534 7 ZYL.SCHR.,UFK M5X12	2A5;			
993 06 041 0 ZYL.SCHR.M2X3		993 90 070 0 SCHR.DREHER F.1.6KT.3 7J9	993 95 070 8 GEW.STIFT M3X4	2H3;3J3				2A7;6A9;8B7			
993 06 041 7 ZYL.SCHR.M2X3	3D1	993 90 071 0 SCHR.DREHER F.1.6KT.4 7J9	993 95 080 8 GEW.STIFT M4X4	2L7			994 46 510 0 ROHRNIET C4X5	1K6			
993 06 092 7 ZYL.SCHR.M3X4	3B4	993 91 061 8 ZYL.SCHR.M3X6	3L7;4K3	993 95 083 8 GEW.STIFT M4X8	2D6		995 34 061 8 6KT.MUTTER PG11X9	5H10;			
993 06 098 7 ZYL.SCHR.M3X16	3E2	993 91 064 7 ZYL.SCHR.	9L3	993 95 092 8 GEW.STIFT M5X6	5C7;6C7;			7K12;8H1			
993 06 132 7 ZYL.SCHR.M4X4		993 91 064 8 ZYL.SCHR.M3X12	2L8;3K6;	993 95 093 7 GEW.STIFT M5X8	8C4		995 43 029 0 RGKPF.ZYL.STI 2,5M6X8				
993 06 134 7 ZYL.SCHR.M4X6	5F1;6F1;8E2	4H3;4K4;4G9;9L2;	993 96 077 0 FL.KOPFSCHR.M2,6X5	993 96 077 0 FL.KOPFSCHR.M2,6X5	4H8		995 43 630 0 RGKPF.ZYL.STI 2,5M6X10				
993 06 135 0 ZYL.SCHR.M4X8	5F7;6G9	9H3;9K3;9L5;9L8	993 96 138 7 FL.KOPFSCHR.M4X6	1B8;4D11			995 43 675 0 RGKPF.ZYL.STI 5M6X8	1A9;			
993 06 136 7 ZYL.SCHR.M4X10		993 91 070 8 ZYL.SCHR.,TULO M3X6	2K7;	993 96 160 7 FL.KOPFSCHR.M5X10	1F2;1F3			2G12;2J12;5J11;			
993 06 142 7 ZYL.SCHR.M4X25	5E1;6E1;8E2	4H8	993 91 080 7 ZYL.SCHR.M4X6	3J9;4J3;4D6;	994 04 106 7 6KT.SCHR.M3X8	9L1;9H3;9K3;	996 01 084 8 SICH.RING 8X0,8	8J2;8L7			
993 06 652 0 ZYL.SCHR.M2,6X4		8D7	993 91 080 8 ZYL.SCHR.M4X6	3G11;4L12	9L3;9L5;9L8			1L9;4H6;			
993 06 654 0 ZYL.SCHR.M2,6X6		993 91 081 7 ZYL.SCHR.M4X8	3H2;3J2;	994 04 109 7 6KT.SCHR.M3X12	5F9;6F9		996 01 091 8 SICH.RING 15X1	5C1;6C1;8G2			
993 06 672 0 ZYL.SCHR.M3X4		993 91 082 0 ZYL.SCHR.M4X8	4C4;4K10	994 04 148 7 6KT.SCHR.M4X10	8D4		996 02 127 8 SICH.RING 47X1,75	1D6;1D9			
993 06 673 7 ZYL.SCHR.M3X5	4D3	993 91 081 8 ZYL.SCHR.M4X8	4L12	994 04 151 7 6KT.SCHR.M4X18	5G6;6G5;		996 06 017 0 KUGEL 3,969	1E4			
993 06 674 0 ZYL.SCHR.M3X6		993 91 082 0 ZYL.SCHR.M4X8	5G3		8C4		996 06 020 0 KUGEL 4,762	2L12			
993 06 676 0 ZYL.SCHR.M3X10	4G7	993 91 082 7 ZYL.SCHR.M4X10	4H8;4K9;	994 04 178 8 6KT.SCHR.M5X10	5H11;8H2		996 07 004 8 SICH.SCHEIBE 1,9				
993 06 696 0 ZYL.SCHR.M3,5X10	1E2	6G3;8F2;9K5;9K8	994 04 179 7 6KT.SCHR.M5X12	2J11			996 07 006 8 SICH.SCHEIBE 3,2	5F4;5H6;			
993 06 714 0 ZYL.SCHR.M4X6		993 91 083 7 ZYL.SCHR.M4X12	1J8;2K4;	994 04 208 7 6KT.SCHR.M6X10	5G6;6G6;			6F4;6H6;8F3;8G5			
993 06 715 0 ZYL.SCHR.M4X8		2K7;3L4;3J9;4J6;	994 04 208 8 6KT.SCHR.M6X10	5K11;8K2			996 07 007 8 SICH.SCHEIBE 4	4D10			
993 06 717 0 ZYL.SCHR.M4X12		5H9;6H9;8H6	994 04 217 7 6KT.SCHR.M6X35	5J9;6J9;			996 07 007 8 SICH.SCHEIBE 4	2E2;3A6;			
993 06 736 7 ZYL.SCHR.M5X10	7D10	993 91 083 8 ZYL.SCHR.M4X12	3C9		8J6		996 07 008 8 SICH.SCHEIBE 5	1A3;1B10;			
993 06 739 7 ZYL.SCHR.M5X18	7K11;7G12	993 91 084 0 ZYL.SCHR.	2G7	994 05 034 7 6KT.MUTTER M3				8J6			
993 07 375 7 FL.KOPFSCHR.M5X8	1F6;1F9	993 91 084 7 ZYL.SCHR.M4X16	5G5;5J6;	994 05 036 7 6KT.MUTTER M4	2M5		996 07 009 8 SICH.SCHEIBE 6	1B8;4D10			
993 08 556 0 HALBRD.SCHR.M3X10		6G5;6J6;8F4;	994 05 037 7 6KT.MUTTER M5	3K12;4K11;			996 07 010 8 SICH.SCHEIBE 7	1J10			
993 11 094 0 LI.SENKSCHR.M3X6	2G2	8J4;8K6		7F11;7J12			996 07 012 8 SICH.SCHEIBE 9	2F2			
993 15 115 0 HALBRD.HOLZSCHR.4X20	7D11	993 91 085 0 ZYL.SCHR.	2G8;2H8	994 05 037 8 6KT.MUTTER	7L11		996 08 348 4 RILLENKUGELLAGER 8X19X6	2K4			
993 19 031 7 SCHEIBE 2,2											
993 19 034 7 SCHEIBE 3,2	1J5;3J2;3L7										
993 19 036 7 SCHEIBE 4,3	3H2;3J2;4J3;										